

Ontario

MINISTRY OF PUBLIC AND BUSINESS SERVICE DELIVERY
Ministère des Services au public et aux entreprises

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

1. Country: / Pays :

Canada

This public document / Le présent acte public

2. has been signed by / a été signé par

Notary Public

3. acting in the capacity of / agissant en
qualité de

Notary Public

4. bears the seal / stamp of / est revêtu du
sceau / timbre de

**Certified
Attesté**

5. at / à

Toronto, Ontario

6. the / le **2024-11-18**

7. by / par

Manager Official Documents Services

8. N° / sous n°

ON-24-

9. Seal / stamp / Sceau / timbre :

10. Signature / Signature :



- This Apostille only certifies the signature, the capacity of the signer, and, where appropriate, the seal or stamp it bears. It does not certify the content of the document for which it was issued. Cette Apostille atteste uniquement la véracité de la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et, le cas échéant, l'identité du sceau ou timbre dont cet acte est revêtu. Elle ne certifie pas le contenu du document pour lequel elle a été émise.
- This Apostille is not valid for use anywhere within Canada. L'utilisation de cette Apostille n'est pas valable au Canada.
- If this document is to be used in a country which is not party to the Hague Convention of 5 October 1961, it may need to be legalized by a consular office of the country of destination. Si ce document est destiné à un pays non partie à la Convention de La Haye du 5 octobre 1961, il pourrait nécessiter un légalisation par un consulat du pays de destination.
- To verify the issuance of this Apostille, see [www.officialdocuments.mgcs.gov.on.ca/en-US/validity-check/]. Cette Apostille peut être vérifiée à l'adresse suivante : [<https://www.officialdocuments.mgcs.gov.on.ca/fr-FR/validity-check/>]

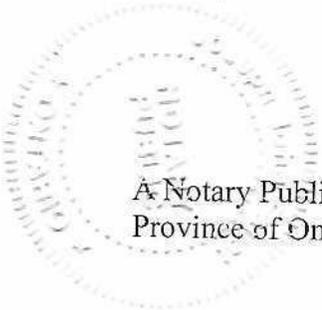
AFFIDAVIT

I, _____, translator in the City of Toronto, Province of Ontario, make oath and say:

1. I am fluent in both Chinese and English.
2. I have translated the annexed documents and carefully compared the translations from English into Chinese with regard the following documents:
 Certificate of Divorce,
 Divorce Order
3. The said translations are, to the best of my knowledge and ability, the complete and correct translations of said documents.

SWORN before me at the City of Toronto
In the Regional Municipality of Metropolitan
Toronto

This 17th day of Nov, 2024



A Notary Public in and for the
Province of Ontario

)
)
)
)
)
)
)
)
)
)
)

2024.11.17

Notary Public
Tel:
Add: arkham, ON. L3R 5Z9

盖章高等法院

安大略省高等法院
(法院名称)

, Newmarket, Ontario
(法院地址)

法院文档编号

表格 36B: 离婚证

申请方

法定全名和地址 (街道及号码, 市/区名称, 邮编)、 电话和传真号码以及电子邮箱地址。 2 2 F I	律师全名和地址 (街道及号码, 市/区名称, 邮编)、 电话和传真号码以及电子邮件地址。 出庭律师兼事务律师 uite 700 4 电话: 传真:
---	---

应诉方

法定全名和地址 (街道及号码, 市/区名称, 邮编)、 电话和传真号码以及电子邮件地址。 1 1 1	律师全名和地址 (街道及号码, 市/区名称, 邮编)、 电话和传真号码以及电子邮件地址。
--	---

本人证明, (配偶的法定全名) 于 (结婚日期) 在中国北京市 (结婚地点) 结婚, 本法庭于 2019 年 10 月 22 日签发的判决书 (离婚判决书日期) 解除该婚姻关系。
 该离婚生效日 (判决书生效之日): : 日。

2019 年 12 月 10 日

签字日期

法庭书记员签字

注意: 本离婚证只可在离婚生效之日或之后领取。

2005 年 9 月 1 日)



盖章高等法院

安大略省高等法院
(法院名称)

法院文档编号

, Newmarket, Ontario

(法院地址)

表格 25A: 离婚判决书

申请方

确证真实副本

法庭书记员

高等法院

法定全名和地址 (街道及号码, 市/区名称, 邮编)、电话和传真号码以及电子邮箱地址。	律师全名和地址 (街道及号码, 市/区名称, 邮编)、电话和传真号码以及电子邮件地址。 出庭律师兼事务律师 700 电话: 传真:
应诉方 法定全名和地址 (街道及号码, 市/区名称, 邮编)、电话和传真号码以及电子邮件地址。	律师全名和地址 (街道及号码, 市/区名称, 邮编)、电话和传真号码以及电子邮件地址。

尊敬的

[签名]

法官 (打印或键入姓名)

2019年12月22日
判决日期

本法庭于 (日期) 2019年10月22日 审议了: 的申请。

下列人员出庭 (请填写出庭当事方和律师的姓名。如果离婚没有争议, 这一段可以删掉。)

不适用

本法庭收到证据, 并审议了 (姓名) 提交的申请材料。

本法庭判决如下:

1. 如果法庭判决离婚提前生效, 则用较小的天数数字替换“31”。

配偶的法定全名) 于 2008年12月9日 (结婚日期) 在中国北京市 (结婚地点) 结婚, 现判决二人离婚。

本判决生效日期: 本判决书生效日期后 31 天。

(如果法庭有其他判决, 可另起段落填写。)

2019年12月22日

签字日期

[签名]

法庭书记员签字

注意: 在本判决书生效前, 双方均不得自由再婚, 届时, 任何一方均可从本法庭领取离婚证。
FLR36B (2005年9月1日)

ONTARIO

Court File Number

e

(Name of Court)

Ontario

(Court office address)

Form 36B: Certificate of Divorce



at :

Applicant
Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Tel.: 4
Fax: 4

Respondent(s)

Full legal name & address for service — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

Lawyer's name & address — street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers and e-mail address (if any).

I CERTIFY THAT the marriage of (full legal name of spouses)

and

which was solemnized at (place of marriage)

The City of Beijing, P.R. China

on (date of marriage) December 9, 2008

was dissolved by an order of this court made on (date of divorce order) October 22, 2019

The divorce took effect on (date when order took effect)

DEC 10 2019

Date of signature

Signature of clerk of the court

NOTE: This certificate can only be issued on or after the date on which the divorce takes effect.

I certify that this is a true copy
of the original document

Date: 7th day of Nov, 2024



ONTARIO
Superior Court of Justice
(Name of Court)

Court File Number

Ontario
(Court office address)

Form 25A: Divorce
Order

Applicant(s)

Full legal name & address for service - street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers & email address (if any).

Lawyer's name & address - street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers & e-mail address (if any).

The Honourable

Judge

Respondent(s)

(name) Full legal name & address for service - street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers & email address (if any).

Lawyer's name & address - street & number, municipality, postal code, telephone & fax numbers & e-mail address (if any).

Date of order

The court heard an application of (name)

on (date)

The following persons were in court (Give name of parties and lawyers in court. This paragraph may be struck out if the divorce is uncontested.)

NA

This court received evidence and considered submissions on behalf of (name or names)

THIS COURT ORDERS THAT:

1. If the court decides that the divorce shall take effect earlier, replace "31" with the smaller number.

(full legal names of spouses) who were married at (place) The City of Beijing, P.R. China

on (date) December 9, 2008

be divorced and that the divorce take effect

31 days after the date of this order.

I certify that this is a true copy of the original document

Date: 17 day of Nov, 2024

(Add further paragraphs where the court orders other relief.)

Date of signature

Signature of judge or clerk of the court

NOTE: Neither spouse is free to remarry until this order takes effect, at which time you can get a Certificate of Divorce from the court office.